

La scoula d'Avrona driva sias portas

Inauguraziun da las lavuors da sanaziun

DA BENEDICT STECHER / ANR

■ Daspö l'on 2012 s'haja fat vi da la «Bergschule Avrona» diversas sanaziuns vi da las chasas chi dateschan dal 1950 e 1960. Prosmamaing han tuot ils interessats l'occasiun da tour suot ögl il resultat da las lavuors da sanaziun. La «Bergschule Avrona» es situada a l'ost da Tarasp aint illa fracziun Avrona. I's tratta d'üna scoula speciala e recugnuschüda per umans giuvens in situaziuns difficilas. Ella güda a surpuntar problems e prouva da dar als scolars forza e curaschi per regenerar lur impuls da vita. Ils collavuratuors da la scoula lavuran sün basa da la pedagogia tenor Rudolf Steiner. Ad Avrona vegnan resguardadas cugnuschentschas e conclusiuns actualas



La Bergschule Avrona davent da la via da S-charl.

FOTO B. STECHER

L'istorgia da la scoula

A partir da l'on 1943 han gnü lö ad Avrona chomps da musica cun fin 50 partecipants. Sün giavüsch da divers genituors es lura nada ad Avrona üna pitschna scoula: Fundada es ella gnüda da l'on 1955 sco scoula per umans giuvens tenor la pedagogia da Rudolf Steiner. Dal 1987 es la scoula gnüda müdada da l'internat ad üna scoula speciala cun ün concept da scoula dal chantun Grischun. Daspö l'on 2000 vain la scoula d'Avrona sustgnüda da l'Uffizi per la sgüranza sociala e dal departamaint chantunal.

pedagogicas e psicologicas tenor la medizina perscrutada. Sper las cugnuschentschas nomnadas giova üna gronda rolla eir l'aigna iniziativa dals scolars, minchün vain sustgnü tenor sias cumpetenzas. La scoula speciala collavura intensivmaing culs genituors, cun persunas dal fat e cun instanzas chantunales e regiunalas. Cun scolaziuns specialas per manaders, magisters e collavuratuors as prouva dad esser illa scoula ad Avrona adüna sün üna via actuala.

Sanaziuns ed adattamaints

Diversas parts da las differentas chasas da la scoula d'Avrona sun fingiä plü veglias e dateschan dals ons 1950 e 1960. Uschea vaivan ellas dabsögn da gnir sanadas. Las

lavuors vi dal Geigerhaus, da la sala gronda da la scoula, sco eir vi dal Waldhaus sun uossa a fin e la planisaziun per la chasa da scoula es in lavur. Las diversas chasas da la «Bergschule Avrona» sun la basa, sainza la quala üna lavur pedagogica da buna qualità nun es pussibla.

Di da las portas avertas

In venderdi, ils 9 da gün driva la scoula ad Avrona sias portas. Quel di gnaran inauguradas tuot las lavuors prestadas. Ils respunsabels da la scoula lessan eir ingrazchar in venderdi a tuot ils partenaris, las diversas firmas e'ls mansterans chi han prestä üna buna lavur. Implü han ils respunsabels parded ün program accumulanzant chi dess eir dar invista illa lavur

pedagogica da la scoula. Las scolaras e'ls scolars preschaintan lavuors chi sun gnüdas fattas ad Avrona. In venderdi a las 14.00 vegnan ils interessats bivgnantats ed han la pussibilità da far üna gita tras las diversas chasas e localitats cun l'architecta *Annabelle Breitenbach* e cun *David Brodbeck*, ün dals manaders da la scoula. A las trais ha lö illa sala gronda üna preschantaziun dals scolars. Davent da las quatter vain spüert ün aperitiv, i dà gös per uffants ed i's po cuntinuar a visitar las lavuors prestadas.

In venderdi, ils 9 gün a las 14.00 driva la scoula d'Avrona sias portas. Quel di d'inauguraziun da las lavuors prestadas spordschan seis respunsabels a tuot ils preschaints ün program accumulanzant.

STAMPARIA STRADA

Eir ingon suot l'insaina dals chastels

(anr/fa) I'l museum Stamparia Strada vain muossä actualmaing sper ils exponats dal museum eir ün'exposiziun davart ils chastels e las fortezzas da l'Engiadina. Quella es gnüda s-chaffida cul sustegn dad *Alfons Clalüna*.

La Società Stamparia Strada ha salvä d'incuort sia radunanza generala. Il president *Georg Häfner* ha manzunä in seis rapport annual l'exposiziun dal cudesch da Konrad Gessner. Quist scienziä svizzer ha fat numerusas retscherchas e s-chaffi ün lexicon da bes-chas. Il museum Stamparia Strada es in possess da quist cudesch e til ha preschantä l'on passä. Las tractandas statutarias ha evas la radunanza generala da maniera speditiva. Il quint da gestiun 2016 serra pro entradas da bundant 16'400 francs e sortidas da bundant 1100 francs. La radunanza ha approvä il rendaquint e dat dis-charg a la suprastanza. Davo la radunanza ha la quarantina da preschaints pudü tadlar a l'autura *Rut Plouda* da Ftan a preleger our da seis cudesch «Sco scha nüglia nu füss» ch'ella ha reedit ingon.

Ulteriuras informaziuns as chatta sün www.stamparia.ch



Poesias nadas i'l spazi tanter di e not

Gianna Olinda Cadonau ha prelet a San Niclà

■ (anr/fa) «Ultim'ura da la not» as nomna il prim cudesch da *Gianna Olinda Cadonau* cun üna tschinquantina da poesias. Per quist'ouvra survain ella in settember a Lavin il premi Terra Nova. La baselgia da San Niclà d'eira occupada d'incuort plainamaing cun amis e cuntschaints da *Gianna Olinda Cadonau*. Illa prüma lingia sezzaivan seis genituors *Béatrice* e *Melcher Cadonau*. La società Center cultural Baselgia San Niclà vaiva invidä a l'autura chi ha passantä sia infanzia e giuventüna a Scuol da preleger our da seis prim cudesch. Preschainta d'eira eir l'editura *Mevina Puorger*. Accumpagnä la prelecziun e la discussiun tanter autura ed editura ha *Andri Steiner* a la clarinetta ed a la clarinetta bass cun tons e melodias misteriusas.

L'autura d'eira ed es suvent in viadi. Davo ils stüdis a Geneva, relaziuns inter-

naziunalas e management da cultura, es ella ida ad abitar cun seis hom *Jan* e lur uf-

fant *Ramun* a Winterthur. A Cuoira lavura Gianna Olinda Cadonau pella Lia Ru-

mantscha sco promotura culturala ed a Lavin maina ella insembel cun *Anna Serarda Campell* il lö da cutura ed inscunter La Vouta. In venderdi saira ha ella prelet diversas da sias poesias e dat eir invista in seis möd da lavurar. I'l discuos cun l'editura ha Gianna Olinda Cadonau dit ch'ella scriva suvent per tschüffer uorden i'l tscharvè. «Minchatant scriva il prim ün text in fuorma da prosa, pür plü tard fetscha landroura üna poesia, laschond davent tuot quai chi nu fa dabsögn, am concentron propcha be sül plü necessari.»

Fascinada da l'ura tanter l'her e l'hoz

La poetessa es oriunda da la provinza Goa in India ed es rivada cun set mais a Scuol sco figlia adoptada da *Béatrice* e *Melcher Cadonau*. Il titel da seis cudesch cumparü ill'edition *mevinapuorger* es «Ultim'ura da la not/Letzte Stunde der

Nacht». «Per scriver douvra quietezza e quella chatta minchatant in quell'ultima ura da la not, cur cha tuot sta salda. Il greiv da la not es passä, il nouv cumanzamaint sta avant, tuot es avert», ha descrit *Gianna Olinda Cadonau* quel mumaint ingio chi nu's saja amo dal tuot activ, «la poesia per m'exprimer n'haja tschernü perquai ch'ella am dà la pussibilità da dir quai chi m'occupa in ün möd fich redot, ma eir per dar al lectur la libertä d'inclerger quai ch'el vuol.» Chi douvra minchatant eir ün pa curaschi da publicar o preleger poesias, ha'la agiunt, «impustüt davant ün public chi'm cugnuescha uschè bain ed uschè lösch sco vo qua a San Niclà.»

La prosma occurrenza illa baselgia San Niclà es in venderdi, ils 7 da lügl l'arrandschamaint «duos e duos» culs artists *Sidonia Caviezel*, *Nina Mayer* e'ls frars *Andrin* e *Jon Flurin Kienz*.

Premi da la Fundaziun Schiller Svizra

La Fundazin Schiller Svizra promouva la lavur litterara in tuot las quatter regiuns linguisticas da la Svizra. Ell es gnüda fundada dal 1905. Ils commembers dal cussagl da fundaziun derivan da tuot la Svizra ed han gronda paschiun pella lectüra. Daspö l'on 2013 sta i'l center da las activitats il premi Terra Nova: Cun quist premi onurescha la fundaziun ad auturas ed autuors chi cumainzan lur carriera litterara, per lur ouvra in üna da las quatter linguas svizas. Il premi vain surdat eir a traducturas e traductuors per traducziuns d'üna

ouvra litterara dad üna lingua naziunala in tschella. Grazcha a lur lavur vain cuntschainta l'ouvra d'ün autur o autura svizra ad ün plü grond public. I'l sector litteratura vain onurada *Gianna Olinda Cadonau* per seis prim cudesch «Ultim'ura da la not/Letzte Stunde der Nacht» ed i'l sector traducziun litterara *Marcella Pult-Palmara* per sia traducziun da l'ouvra dad *Oscar Peer* «Il rumore del fiume». La surdatta ufficala da quists duos premis dotats cun 5000 francs es als 23 settember i'l local cultural La Vouta a Lavin.



L'autura *Gianna Olinda Cadonau* tanter l'editura *Mevina Puorger* e'l musicist *Andri Steiner*.

FOTOS F. ANDRY



L'editura *Mevina Puorger* e *Gianna Olinda Cadonau* han prelet e discuss il prim cudesch da l'autura chi ha passantä sia infanzia a Scuol.